

# Naixement (de la imatge) d'una Nació

Jean-Luc Godard

El 1977, una societat que produeix i realitza films cinematogràfics així com emissions de televisió, Sonimage, entra en contacte amb representants de la República Popular de Moçambic per intermediació d'uns amics comuns, després d'una conferència a Ginebra.

La societat Sonimage proposa a Moçambic aprofitar la situació audiovisual del país per estudiar la televisió abans que existeixi, abans que inundi (fins i tot si només és en vint anys) tot el cos social i geogràfic moçambiquès.

Estudiar la imatge, el desig d'imatges (el desig de recordar, el desig de mostrar aquest record, d'efectuar una marca, de sortida o arribada).

Estudiar la producció d'aquests desitjos d'imatge(s) i de la seva distribució a través de les ones (oh, sirenes!) o els cables. Estudiar la producció, per una vegada, abans.

Pensar junts la televisió perquè cadascú per la seva banda, la petita societat occidental de cinema ofegada en el flux diari d'imatges, i el gran país nou i desgraciat sorgit de la nit colonial, els dos posseeixen simple i aproximadament el mateix número de càmeres, gravadores i monitors.

«Naixement (de la imatge) d'una Nació» explicarà doncs les relacions i la història d'aquestes relacions momentànies (històriques) entre un país que no té encara televisió i un petit equip de televisió d'un país que en té massa.

Aquest equip estarà format per un productor, una locutora/fotògrafa, i un tècnic, que es trobaran al lloc amb un home de negocis, representant d'una gran firma industrial allotjada al mateix hotel.

Els films núm. 1 i 5 estaran consagrats més específicament a la parella productor/locutora, a les seves reflexions lluny de casa seva (film núm. 1) durant el rodatge, i després al seu sentiment de tornada a Europa (film núm. 5).

El productor i la locutora seran interpretats per un actor i una actriu.

Els films núm. 2, 3 i 4 seran croquis, quaderns de notes i de

ruta, de pensaments, d'esbossos, d'impressions expressant al film núm. 2 el punt de vista del productor, al film núm. 3 el de l'home de negocis, i al film núm. 4 el de la locutora fotògrafa.

El film núm. 2 (el productor) estarà essencialment fet d'entrevistes en vídeo lleuger amb aquells que mai han vist imatges encara (la majoria de la població moçambiquesa).

El film núm. 3 estarà formada per documents en Súper 8 mm o 16 mm, projectats en anàlisi com un film amateur portat per l'home de negocis a la seva família.

El film núm. 4 estarà sobretot compost per fotos, sobretot negres i blanques, expressant el punt de vista del fotògraf.

Si la sèrie de cinc films s'emeta a la televisió, els films 1 i 5 enquadran als altres tres.

Els films 1 i 6 seran projectats a les sales de cine com un únic film en dues parts, primer lluny d'Europa i després lluny d'Àfrica.

D'aquesta manera potser haurem entrevist com es forma i informa una societat i la independència d'aquesta informació, al mateix temps que la formació de la seva independència.

---

*Aquest text va ser publicat al número 300 de Cahiers du Cinéma, número editat per al propi Godard com a director convidat.*